Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1949)

Heft: 1116

Rubrik: Eglise suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

EGLISE SUISSE DE LONDRES.

Restauration de l'Eglise et inauguration des salles de l'Eglise Suisse.

DIMANCHE 18 Juin, 1949.

C'est avec joie et reconnaissance qu'une foule émue et compacte remplit l'Eglise Suisse toute fleurie pour le culte d'action de grâces.

Une atmosphère bienfaisante de communion fraternelle unissait tous les fidèles de notre Eglise.

La cérémonie très simple est d'autant plus imposante.

Après un prélude d'orgue, l'assemblée entière se leva avec respect pour saluer l'entrée de MM. les Pasteurs Claude Reverdin et Herbert Blum, M. Alfred Brauen, Président du Consistoire et des membres du Consistoire.

Après l'invocation de M. le Pasteur C. Reverdin, l'assemblée chanta le Te Deum " Peuples venez et que l'on donne." Chacun chantait dans sa langue de tout son cœur pour remercier Dieu des bénédictions reçues.

Le Pasteur C. Reverdin lit ensuite les Sommaire de la Loi, la Confession des Péchés et les Paroles de grâce.

Les fidèles chantèrent le cantique : " Mon âme exalte la gloire."

Allocution de M. Le Pasteur C. Reverdin.

M. le Pasteur C. Reverdin lit la Bible : Jérémie 7, 1 à 11 ; Pierre 2, 4 à 10 ; Matthieu 7, 24 à 27.

Il rappelle en quelques mots que, depuis très longtemps, l'une des préoccupations de l'Eglise Suisse a été de grouper les jeunes de passage à Londres. Le Foyer Suisse, créé dans ce but par le pasteur René Hoffmann-de Visme, après la guerre 1914-1918, a dû être fermé pendant la dernière guerre. A la fin de celle-ci, l'afflux des jeunes filles a reposé tout le problème de l'accueil de la jeunesse. C'est alors que le pasteur Marcel Pradervand eut l'idée d'agrandir les salles du fond de l'Eglise pour réunir ses divers groupements. Grâce à l'intervention du Ministre de Suisse, nous avons obtenu les permis nécessaires à l'exécution de ces transformations, et, après plus d'un an de travail, la construction de ces salles est terminée. Après avoir remercié tous ceux qui ont contribué à la réussite de cette entreprise, le pasteur Reverdin ajoute :

" Il ne suffit pas d'avoir des locaux bien installés. Il faut maintenant que notre Eglise accomplisse, le mieux possible, sa mission dans notre colonie et parmi la jeunesse qui vient à Londres. Nous avons relu tout à l'heure la parabole de la maison bâtie sur le roc et de la maison bâtie sur le sable. Le plus beau temple n'est rien si on n'y trouve, à sa base, ce fondement solide sur lequel il doit s'appuyer : l'EVANGILE DE JESUS CHRIST. Les vents ont soufflé et souffleront encore sur notre Eglise. Pour s'en convaincre, il suffit de jeter un coup d'œil aux rapports du Consistoire des 187 années de son existence : dispersion des Suisses dans tous les coins de Londres, difficultés d'entrer en contact avec certains milieux, problèmes posés par l'existence des paroisses de langue française et de langue allemande, indifférence de nombre de nos compatriotes, difficultés de repérer et de suivre la jeunesse de passage, déficits à combler ; autant de problèmes qui sont encore actuels.

Notre Eglise Suisse a tenu et elle tiendra encore si elle n'échappe pas à sa vocation première : annoncer la VERITE, apporter ici cette certitude merveilleuse que Dieu n'abandonne pas le monde, parce qu'Il aime les hommes.

Mais pour que l'action de notre Eglise soit efficace, il faut qu'au dela des mots, il y ait une réalité, la réalité de nos vies fondées sur le roc.

Ces nouvelles salles ne seront rien si ceux qui viennent ne découvrent pas qu'ils ont à faire ici non seulement à des compatriotes, mais encore à des hommes et à des femmes dont la vie est solide parce qu'ils vivent l'EVANGILE qui leur est annoncé.

Le Pasteur C. Reverdin termine sa prédication en rappelant qu'il n'y a pas trois manières de vivre et que nos vies ne seront solides que si elles se laissent conduire par DIEU.

Après quelques minutes de recueillement, et de prière, M. le Pasteur Reverdin invite les fidèles à chanter le cantique 165.

Allocution de M. le Pasteur H. Blum.

Herr Pfarrer H. Blum monte en chair, voici en résumé, ce qu'il nous dit :

TRANSPORTATION . . .
TO AND FROM SWITZERLAND
For details of groupage services and all other current facilities apply to:
WORLD TRANSPORT AGENCY LTD.
ESTABLISHED 1913
I, MARTIN LANE, CANNON STREET, LONDON, E.C.4.
Telephone : MANsion House 3434. Telegrams : WORTRANCY.
and at
BASLE, SWITZERLAND
Viaduktstrasse, 8.
also at
MANCHESTER LIVERPOOL HULL BRADFORD BIRMINGHAM

Im Namen der deutschsprachigen Gemeinde sprach dann Pfr. H. Blum. In seiner Predigt über Eph. 4,15 u. 16 gab er zunächst seiner Freude darüber Ausdruck, dass beide Gemeinden diesen Tag gemeinsam feiern dürfen. Es erfüllt uns mit Dankbarkeit, dass die neuen Räumlichkeiten auch uns zur freien Verfügung offen stehen, und die nötigen Geldmittel gemeinsam beschafft werden konnten. Dieses Zeichen der Verbundenheit erinnert und ermahnt uns wieder neu, dass dort, wo Christus die Mitte bildet, unter den Menschen Gemeinschaft herrscht. Wir brauchen solche Zeichen immer wieder. Noch sind weitere Probleme zu lösen, aber wir sind zuversichtlich, dass eine Zusammenarbeit im Geiste Jesu Früchte tragen wird.

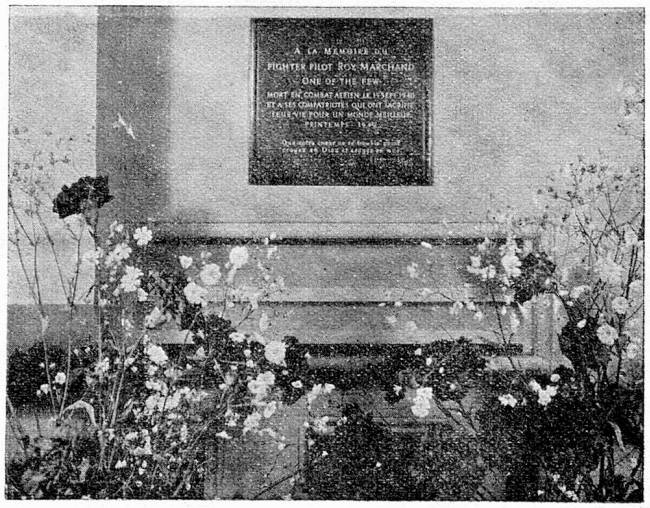
Dieses Zeichen der Verbundenheit öffnet unsern Blick auf für die grosse Aufgabe der Kirche Christi in der Welt. Es fehlt uns da so oft der Glaube. Wir sehen nur die Zerrissenheit in dieser Welt, nicht aber das Einssein in Christus und den Sieg dessen, der für uns am Kreuz gestorben und auferstanden ist von den Toten. Als Christen haben wir von Gott die besondere Sendung und Aufgabe, die Botschaft der Liebe und des gegenseitigen Verstehens in die Welt hinaus zu tragen. Aber nur, wenn wir den Sieg des Glaubens an uns selber erfahren haben, sind wir willig und fähig, uns auch vor der Welt zu dem zu bekennen, der unser Haupt ist und dessen Glieder wir sein dürfen.

Après la prière finale dite en termes touchants par M. le Pasteur H. Blum — le Pasteur C. Reverdin annonce que l'inauguration des Salles va se faire simplement et solennellement.

Les deux Pasteurs en tête du cortège sortent de l'Eglise Suisse suivit par M. le Ministre Henry de Torrenté, de Président du Consistoire M. Alfred Brauen, des membres du Consistoire, puis tous les membres de l'Eglise.

Inauguration de la Plaque Marchand.

Après avoir évoqué l'automne 1940 et la poignée de pilotes britanniques qui résistent nuit et jour aux attaques des avions allemands, M. le pasteur C. Reverdin rappelle que ROY MARCHAND et un certain nombre de Suisses sont morts pour le pays qui les a accueillis.



Une plaque a été posée dans notre Eglise en leur mémoire.

Elle n'évoque pas seulement le sacrifice de ces jeunes, mais encore la guerre et les souffrances qu'elle provoque. " Souffrances, angoisses, désespoirs de ce monde sont toujours le signe que le lien de Dieu à l'homme est rompu. Et il faut que ce lien soit renoué. Pour cela, un seul moyen : la FOI, la Confiance faite à Dieu.

C'est pour cela que nous avons inscrit au bas de cette plaque, cette parole du Christ :

" Que votre cœur ne se trouble point. Croyez en Dieu et croyez en moi." Elle s'adresse à tous ceux que la situation de notre monde angoisse . . ., aux parents de tous ceux qui sont morts à cause du cœur dur des hommes.

Le pasteur C. Reverdin termine en constatant que, si souvent nous ne comprenons pas le pourquoi de nos souffrances, DIEU, LUI, le connait. Et Il nous aime. Nous pouvons donc tout Lui remettre et trouver ainsi la PAIX, le calme et la confiance qu'Il donne aux hommes.

M. le Pasteur C. Reverdin demande au père de ROY Marchand, Monsieur René Marchand de dévoiler la plaque commémorative.

Puis le pasteur C. Reverdin lit les noms des 24 suisses morts au combat dans cette dernière guerre.

Il demande aux fidèles de l'Eglise Suisse une minute de silence à leur mémoire.

Après une courte prière. M. le pasteur Reverdin donne la bénédiction du Seigneur et chacun se retire dans un respectueux silence.

W.B.K.

CITY SWISS CLUB.

Monthly Meeting.

About 130 members and friends attended the Monthly Meeting of the City Swiss Club, which took place on Tuesday, July 5th, at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.

Mr. P. A. Moehr, President of the Club, extended a hearty welcome to the principal guest of the evening, Lord Woolton, P.C., C.H., Chairman and Senior Managing Director of Lewis, Ltd., Chancellor Manchester University, Chairman of Executive Committee of the British Red Cross Society and Liverpool Research Medical Council and head of the Ministry of Supply 1939-1940, and at present Chairman of the Conservative Unionist Central Office ; he also welcomed the Swiss Minister, Monsieur Henry de Torrenté, Honorary President of the City Swiss Club and Dr. A. Koechlin, President of the Swiss Protestant Church.

Lord Woolton addressed the company on " The limits of the Welfare State." As it was the wish of the speaker, that his excellent *exposé* should not be reported in the Press we are unfortunately unable to acquaint our readers with its contents.

On the conclusion of his most interesting *exposé*, Lord Woolton received an enthusiastic ovation from the gathering and after a reply from the Swiss Minister, the Meeting was closed just before 10 o'clock.

Mention should be made that the Management of the Dorchester Hotel, provided an excellent Menu on this auspicious occasion.

ST.